

WINNIPEG → THE PAS → CHURCHILL

TRAIN	693	691
DAYS / JOURS	1234567	123457
<b>Winnipeg, MB</b> CT / HC	DP 12:05	
Portage la Prairie	★ 13:15	
Gladstone	47 14:07	
Plumas	47 14:44	
Glenella	47 15:16	
McCreary	47 15:57	
Laurier	47 16:15	
Ochre River	47 16:36	
Dauphin	★ 17:06	
Gilbert Plains	★ 17:44	
Grandview	★ 18:00	
Roblin, MB	★ 18:55	
Togo, SK N1	★ 19:22	
Kamsack N1	★ 19:59	
Veregin N1	48 20:12	
Mikado N1	48 20:22	
Canora N1	★ 20:46	
Sturgis N1	★ 21:21	
Endeavour N1	★ 21:54	
Reserve N1	★ 22:34	
Hudson Bay, SK N1	★ 23:32	
<b>The Pas, MB</b>	AR DP 01:45	
Tremaudan	★ 02:30	02:30
Orok	★ 03:07	★ 03:07
Atikameg Lake	★	★
Finger	★	★
Budd	★	★
Halcrow	04:01	04:01
Cormorant	04:12	04:12
Dering	04:20	04:20
Rawebb	★	★
Dyce	04:59	04:59
Paterson	★	★
Wekusko	05:43	05:43
Turnbull	06:10	06:10
Ponton	06:42	06:42
Button	★	★
Dunlop	★	★
Pipun	07:25	07:25
Wabowden	07:48	07:48
Lyddal	08:16	08:16
Odhill	08:38	08:38
Earchman	★	★
La Pérouse	★	★
Hockin	09:22	09:22
Thicket Portage	09:37	09:37
Leven	09:54	09:54

Please refer to our website for the latest version of the schedule. Please note that the train service between Gillam and Churchill has been suspended due to the closure of the railway infrastructure. / Veuillez vous référer à notre site Web pour connaître la dernière version de l'horaire en vigueur. Les services de train entre Gillam et Churchill sont présentement suspendus en raison de la fermeture de la voie ferrée.

TRAIN	693	695	691
DAYS / JOURS	1234567	1234567	1234567
<b>Thompson, MB</b> CT / HC	AR DP 12:00		12:00
Sipiwesk	17:00	17:00	17:00
Pikwitonei	18:35	18:35	18:35
Bridgar	19:02	19:02	19:02
Wilde	19:13	19:13	19:13
Arnot	★	★	★
Mile 238.3	★	★	★
Boyd	★	★	★
Pit Siding	20:35	20:35	20:35
Munk	★	★	★
Mile 278.6	★	★	★
Ilford	21:36	21:36	21:36
Nonsuch	★	★	★
Wivenhoe	22:13	22:13	22:13
Luke	★	★	★
<b>Gillam</b> (Nelson River)	AR DP 23:00	23:00	23:00
Kettle Rapids			
Bird			
Amery			
Charlebois			
Weir River			
Lawledge			
Thibaudeau			
Silcox			
Herchmer			
Kellet			
O'Day			
Back			
M'Clintock			
Belcher			
Cromarty			
Chesnaye			
Lamprey			
Bylot			
Diggess			
Tidal			
<b>Churchill, MB</b> CT / HC	AR		

TEMPORARILY OUT OF SERVICE  
BETWEEN GILLAM AND CHURCHILL  
TEMPORAIREMENT HORS SERVICE  
ENTRE GILLAM ET CHURCHILL

- ★ Stops on request when traveller is seen by train staff. / Arrête sur demande lorsque le voyageur est aperçu par le personnel du train.
- N1 Saskatchewan: Always standard time. / Saskatchewan : Toujours l'heure normale.
- 47 Alighting stop and, on advance notice, boarding stop. / Arrête pour laisser descendre et, sur préavis, pour laisser monter les voyageurs.
- 48 Boarding stops for travellers going beyond Hudson Bay. / Arrête pour laisser monter les voyageurs allant au-delà de Hudson Bay.

Checked baggage is available on this train at certain stations only. For more information, please call VIA Rail (1 888 842-7245) or visit our website (viarail.ca). / L'enregistrement des bagages est offert pour ce train à certaines gares seulement. Pour plus d'information, veuillez appeler VIA Rail (1 888 842-7245) ou visiter notre site Web (viarail.ca).

## E-boarding pass / Carte d'embarquement électronique

**CARTE D'EMBARQUEMENT**

VIA Rail Canada

N° confirmation : **DVJ553**  
ETF : 2909201424222

3 déc. 2014  
PM

Sigle :  
**12D Fenêtre**

**BOARDING PASS**  
Please present this document for boarding

VIA Rail Canada

PASSENGER : **DENISE MARTIN**, Adult  
VIA PRÉFÉRENCE : [Join VIA Préférence](#)

Confirmation # : **DVJ552**  
FTR : 2909201424221

**MONTRÉAL** → **OTTAWA**

Date : Mon, Dec 15, 2014 Date : Mon, Dec 15, 2014  
Departure : **12:50 PM** Arrival : 14:54 PM

Train #	Carrier	Class	Car	Seat
<b>55</b>	<b>VIA Rail Canada</b>	<b>Economy Plus</b>	<b>3</b>	<b>14A Window</b>

We'll email you a boarding pass with a bar code whenever you book a seat. You can present a printed version of this e-boarding pass or display its bar code on your mobile device, along with a photo ID upon request, at the boarding gate and on board the train. Skip the ticket counter – you can board the train directly.

Lorsque vous réserverez une place à bord d'un train, nous vous ferons parvenir par courriel une carte d'embarquement comportant un code-barres. Vous pourrez imprimer cette carte d'embarquement ou l'afficher sur votre appareil mobile et la présenter à la porte d'embarquement ou à bord du train, en l'accompagnant d'une carte d'identité avec photo. Plus besoin de passer à la billetterie, vous pourrez monter à bord directement.

## You're mobile. So are we. / Vous êtes mobile, nous aussi.

VIA Rail is never very far from wherever you are. With the VIA mobile version of our booking engine, you can book a trip and consult arrivals and departures, all from your smartphone.

Où que vous soyez, VIA Rail n'est jamais bien loin. Grâce à la version mobile de notre moteur de réservation, réservez un voyage ou consultez les arrivées et les départs, le tout à l'aide de votre téléphone intelligent.

## How to use the timetable / Comment utiliser l'horaire

In all sections, schedules are linear and usually read from the top down. Schedules for some routes read from the bottom up. Arrows will indicate the direction to follow. In general, the schedule for each route indicates the departure time only. Stations at which the train stops are listed on the left. Locations in bold indicate a possible connection.

Les horaires de chaque section sont linéaires et se lisent généralement de haut en bas. Pour certaines liaisons, l'horaire se lit de bas en haut. Suivez le sens des flèches pour orienter votre lecture.

En général, l'horaire de chaque liaison n'indique que l'heure de départ. Le nom des localités desservies est inscrit à gauche. Les localités en gras indiquent une possibilité de correspondance.

## Legend / Légende

### Days / Jours

- Monday / Lundi
- Tuesday / Mardi
- Wednesday / Mercredi
- Thursday / Jeudi
- Friday / Vendredi
- Saturday / Samedi
- Sunday / Dimanche

### Time Zone

- Atlantic Time AT / HA  
Eastern Time ET / HE  
Central Time CT / HC  
Mountain Time MT / HR  
Pacific Time PT / HP

### Fuseaux horaires

- Heure de l'Atlantique  
Heure de l'Est  
Heure du Centre  
Heure des Rocheuses  
Heure du Pacifique

Bold numbers indicate the days when train service is offered. Grey numbers indicate days when no service is offered on a given route.

Example: **1234567**

Les chiffres en caractères gras indiquent les jours où les trains sont en service. Ceux en gris désignent les jours où il n'y a pas de service sur la liaison.

Exemple : **1234567**

There is a seat assignment in Economy class in the Québec City – Windsor corridor, except on trains 650 and 651. / Il y a une assignation des sièges en classe Économie dans le corridor Québec – Windsor, sauf pour les trains 650 et 651.



Shuttle service runs between the station and the airport. / Service de navette assuré entre la gare et l'aéroport.

## Telephone numbers / Numéros de téléphone

### Canada or United States / Canada ou États-Unis

1 888 VIA-RAIL\* – 1 888 842-7245\* – viarail.ca

**Montréal:** Local call from 514, 450 and 438 area codes /

Appel local des indicatifs régionaux 514, 450 et 438 ..... 514 989-2626

**Moncton:** Local call / Appel local ..... 506 857-9830

### Reward Program / Programme de récompense

VIA Préférence ..... 1 888 842-7733\* – viapreference.ca

TTY / ATS ..... 1 800 268-9503\*

**Amtrak** ..... 1 800 USA-RAIL\* – 1 800 872-7245\* – Amtrak.com

\*toll-free / sans frais

Visit viarail.ca or call one of our telephone sales agents to find out when stations are open. / Pour connaître les heures d'ouverture des gares, consultez le site viarail.ca ou communiquez par téléphone avec un agent de VIA Rail.